





La version que vous consultez n'est pas définitive. Cette fiche d'activité peut encore faire l'objet de modifications. La version finale sera disponible le 1er juin.

5.00 crédits	30.0 h	Q2
--------------	--------	----

Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	L'étudiant-e possède des connaissances en français médiéval et en latin
Thèmes abordés	<p>Le cours portera sur un corpus de textes en français médiéval (du XIIe au XVe siècle) qui sont des traductions – adaptations d'œuvres latines de l'Antiquité et/ou du Moyen Âge.</p> <p>Nous nous concentrerons sur les thèmes suivants#:</p> <ul style="list-style-type: none"> • les différents types d'adaptation des textes latins (traduction littérale, glose, moralisation...) en français médiéval • l'étude de la production, de la circulation et de la réception des traductions / adaptations • l'impact des traductions / adaptations sur l'histoire de la littérature et sur le développement de la langue française • l'analyse littéraire comparée entre la source latine et le texte-cible
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Identifier les textes au programme et les situer dans leur contexte de production 2 Traduire en français moderne des extraits en ancien et moyen français 3 Mener une analyse littéraire comparée des textes au programme 4 Construire un discours cohérent sur les questions de l'origine, de la réception, de la circulation des textes dans la littérature. <p>Cette unité d'enseignement contribue au développement et à la maîtrise des compétences et acquis des programmes de l'Ecole de langues et lettres suivants: 1.4, 1.5, 1.6, 2.6, 3.6., 4.3.</p>
Faculté ou entité en charge:	ELAL

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Mineure en études françaises (accessible uniquement pour réinscription et programmes de transition Bachelier ELAL)	MINFRAN	5		
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR1BA	5		
Mineure en études médiévales	MINMEDI	5		
Bachelier en histoire	HIST1BA	5		
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	ROM1BA	5		